

Maksimaalse plahvatusrõhu ja gaaside ning aurude rõhu suurenemise maksimaalse kiiruse määramine

Determination of maximum explosion pressure and the maximum rate of pressure rise of gases and vapours

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 15967:2011 sisaldab Euroopa standardi EN 15967:2011 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.08.2011 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 03.08.2011.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 15967:2011 consists of the English text of the European standard EN 15967:2011.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.08.2011 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 03.08.2011.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 13.230

Standardite reprodutseerimis- ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

**Determination of maximum explosion pressure and the
maximum rate of pressure rise of gases and vapours**

Détermination de la pression maximale d'explosion et de la
vitesse maximale de montée en pression des gaz et des
vapeurs

Verfahren zur Bestimmung des maximalen
Explosionsdruckes und des maximalen zeitlichen
Druckanstieges für Gase und Dämpfe

This European Standard was approved by CEN on 1 July 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 Test method.....	7
4.1 Principle.....	7
4.2 Apparatus	7
4.2.1 General.....	7
4.2.2 Test vessel.....	7
4.2.3 Equipment for preparing the test mixture	8
4.2.4 Ignition system.....	8
4.2.5 Pressure measuring system.....	9
4.2.6 Temperature measuring device.....	10
4.2.7 Safety aspects.....	10
4.3 Preparation and preservation of test samples	10
4.4 Procedure	11
4.4.1 Preparation of the test mixture.....	11
4.4.2 Determination of the explosion pressure p_{ex} , the maximum explosion pressure p_{max} , the rate of explosion pressure rise $(dp/dt)_{\text{ex}}$ and the maximum rate of explosion pressure rise $(dp/dt)_{\text{max}}$	12
4.5 Expression of results	14
4.5.1 Common aspects	14
4.5.2 Explosion pressure and maximum explosion pressure	15
4.5.3 Rate of pressure rise and maximum rate of pressure rise	15
4.6 Test report	16
Annex A (normative) Verification of maximum explosion pressure values.....	18
Annex B (normative) Verification of maximum rate of pressure rise	19
Annex C (normative) Smoothing of pressure-time curves	22
Annex D (informative) Conversion of the values for the flammable substance content.....	25
D.1 Abbreviations and symbols	25
D.2 Substance characteristics of air	25
D.3 Definitions	26
D.4 Preparation of the test mixture.....	26
Annex E (informative) Example of an evaporator equipment for liquid flammable substances.....	29
Annex F (informative) Example for test report form	31
Annex G (informative) Significant technical changes between this European Standard and the previous editions	34
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 94/9/EC	35
Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	36
Bibliography.....	37

Figures

Figure B.1 — Plot of the rate of explosion pressure rise $(dp/dt)_{ex}$ as a function of the test vessel volume V for H_2 -air mixtures ($x_{H_2} \cong 35$ mol %)	20
Figure B.2 — Plot of the rate of explosion pressure rise $(dp/dt)_{ex}$ as a function of the test vessel volume V for CH_4 -air mixtures ($x_{CH_4} \cong 10$ mol %)	20
Figure B.3 — Plot of the rate of explosion pressure rise $(dp/dt)_{ex}$ as a function of the test vessel volume V for NH_3 -air mixtures ($x_{NH_3} \cong 23$ mol %)	21
Figure C.1 — Example of a raw $p(t)$ curve showing oscillations	23
Figure C.2 — Example of a raw $p(t)$ curve showing oscillations	23
Figure C.3 — Schematic diagram showing the variation of $(dp/dt)_{ex}$ as a function of a smoothing parameter	24
Figure E.1 — Evaporator equipment for producing test mixtures from liquid flammable substances	29

Tables

Table 1 — Rules for rounding up $(dp/dt)_{ex}$ and $(dp/dt)_{max}$ values	16
Table A.1 — Values ^a for verification of the apparatus	18
Table B.1 — Values ^a for verification of the apparatus ^b	19
Table D.1 — Formulas for the conversion	28
Table G.1 — The significant changes with respect to EN 13673-1:2003 and EN 13673-2:2005	34
Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 94/9/EC	35
Table ZB.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 2006/42/EC	36

Foreword

This document (EN 15967:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 305 "Potentially explosive atmospheres - Explosion prevention and protection", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13673-1:2003, EN 13673-2:2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA and B which are an integral part of this document.

The significant changes between this European Standard and EN 13673-1:2003 and EN 13673-2:2005 are given in Table G.1

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

This European Standard describes test methods for the determination of:

- the explosion pressure and the maximum explosion pressure; and
- the rate of explosion pressure rise and the maximum rate of explosion pressure rise;

of a quiescent flammable gas/air/inert mixture at ambient temperature and pressure.

Maximum explosion pressure and maximum rate of explosion pressure rise are used for designing explosion protection measures, such as explosion pressure resistant or explosion pressure shock resistant apparatus, explosion venting and explosion suppression. These characteristics are particularly influenced by:

- the size and shape of the vessel;
- the type and energy of the ignition source;
- the temperature and pressure;
- the turbulence.

It is therefore necessary to standardise the conditions at which the maximum explosion pressure and the maximum rate of explosion pressure rise are determined.

1 Scope

This European Standard specifies a test method that is designed to produce measurements of explosion pressure and the maximum explosion pressure, the rate of explosion pressure rise and the maximum rate of explosion pressure rise of a quiescent flammable gas/air/inert mixture in closed volume at ambient temperature and pressure. In this European Standard, the term "gas" includes vapours but not mists. Detonation and decomposition phenomena are not considered in this European Standard.

The pressures and rates of pressure rise measured by the procedures specified in this European Standard are not applicable to flameproof enclosures, that is enclosures intended to withstand an internal explosion and not to transmit it to an external explosive atmosphere, or any other closed volume where the internal geometry can result in pressure piling. Even in an enclosure of relatively simple geometry the disposition of the internal components can lead to rates of pressure rise significantly higher than those measured using this European Standard. This European Standard does not apply to the design and testing of flameproof enclosures in conformity with EN 13463-6 (for non-electrical equipment) and EN 60079-1 (for electrical equipment).

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 13237, *Potentially explosive atmospheres — Terms and definitions for equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres*

3 Terms and definitions

For the purpose of this European Standard, the terms and definitions given in EN 13237 and the following apply.

3.1 explosion pressure

p_{ex}
highest pressure occurring in a closed vessel during the explosion of a specific mixture of flammable substances with air or air and inert gases determined under specified test conditions

NOTE p_{ex} is expressed as absolute pressure with gases and vapour and as overpressure with dusts.

3.2 maximum explosion pressure

p_{max}
maximum value of explosion pressure measured in the tests for explosion pressure when the content of the flammable substances in the mixture is varied

NOTE p_{max} is expressed as absolute pressure with gases and vapour and as overpressure with dusts.

3.3 rate of explosion pressure rise

$(dp/dt)_{ex}$
highest value of the slope (first derivative) of the pressure-time curve (smoothed if necessary), measured in a closed vessel during the explosion of a specific mixture of flammable substances with air or air and inert substances determined under specified test conditions